



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
7 April 2011
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцатая сессия

Вена, 11-15 апреля 2011 года

Пункт 3 (а) и (b) предварительной повестки дня*

Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы: деятельность рабочей группы по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности; директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Соединенные Штаты Америки и Швеция: проект резолюции**

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на свою резолюцию 18/3 от 24 апреля 2009 года, озаглавленную "Совершенствование системы управления и улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", в которой она учредила постоянную межправительственную

* E/CN.15/2011/1.

** Представлено по рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с резолюцией 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и решением 2009/251 Экономического и Социального Совета.



рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансов для достижения общей цели – улучшения функционирования и повышения эффективности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь также на решение 2009/251 Экономического и Социального Совета от 30 июля 2009 года, озаглавленное "Периодичность и продолжительность возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", в котором Совет постановил, что начиная с 2010 года Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию будут ежегодно проводить свои возобновленные сессии во второй половине года, с тем чтобы иметь возможность, в соответствии с резолюцией 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, рассматривать доклады и рекомендации, представленные постоянной межправительственной рабочей группой открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

напоминая далее, что в своей резолюции 18/3 она подчеркивает, что постоянная межправительственная рабочая группа открытого состава по вопросам управления и финансов на своих официальных и неофициальных совещаниях должна служить форумом для диалога между государствами-членами и между государствами-членами и Секретариатом по вопросам разработки программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

подтверждая роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и руководящего органа программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

подтверждая также резолюцию 2009/23 Экономического и Социального Совета от 30 июля 2009 года, озаглавленную "Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", его резолюцию 2010/17 от 22 июля 2010 года, озаглавленную "Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки", его резолюцию 2010/20 от 22 июля 2010 года, озаглавленную "Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", и резолюцию 18/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 3 декабря 2009 года, озаглавленную "Бюджет Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками на двухгодичный период 2010-2011 годов",

ссылаясь на резолюцию 64/243 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, озаглавленную "Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по

программам на двухгодичный период 2010-2011 годов", в пункте 85 которой Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата,

будучи обеспокоена вопросами управления и финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и осознавая насущную необходимость в решении этих проблем на прагматичной основе, ориентируясь на достижение конкретных результатов, эффективно и в духе сотрудничества,

1. *принимает к сведению* работу и доклад своей постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с резолюцией 18/3 Комиссии¹;

2. *выражает признательность* сопредседателям рабочей группы за проделанную работу, а также Секретариату за помощь в деле облегчения деятельности рабочей группы, включая предоставление рабочей группе, в частности, обновленных данных о финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и проведение для нее брифингов и презентаций по тематическим и региональным программам, а также по вопросам оценки и надзора, и просит Секретариат продолжать оказывать необходимую помощь с учетом ограниченности имеющихся в распоряжении Секретариата ресурсов;

3. *приветствует* установившуюся практику готовить четкое расписание совещаний и программу работы для рабочей группы, а также другие меры, принятые с целью улучшения функционирования и повышения эффективности рабочей группы, и просит, чтобы проект повестки дня каждого совещания рабочей группы распространялся заблаговременно в разумные сроки и к нему прилагались все соответствующие документы для таких совещаний;

Среднесрочная стратегия на период 2012-2015 годов

4. *просит* Секретариат и постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности разработать, в качестве последующих мер по осуществлению Стратегии для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов², обновленную стратегию на период 2012-2015 годов и представить такую стратегию на рассмотрение Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии и довести информацию о стратегии до сведения Комиссии по наркотическим средствам

¹ E/CN.7/2011/9-E/CN.15/2011/9.

² Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии во второй половине 2011 года;

5. *настоятельно призывает* Секретариат продолжать обеспечивать, чтобы обновленная стратегия, утвержденная государствами-членами и отраженная в стратегических рамках, охватывающих двухгодичные периоды 2012-2013 и 2014-2015 годов, служила руководством для разработки четких целей, усовершенствованных базовых параметров и показателей деятельности, которые позволят оценивать как в качественном, так и в количественном отношении результаты работы Управления, в полном соответствии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

Оценка и надзор

6. *напоминает*, что в своей резолюции 18/6 от 3 декабря 2009 года она постановила, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и автономной в оперативном отношении группы независимой оценки, одобряет назначение руководителя Группы независимой оценки и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить резолюцию 52/14 Комиссии для обеспечения того, чтобы Группа независимой оценки без дальнейших задержек была полностью укомплектована персоналом и могла приступить к работе, и предлагает Группе обратить особое внимание в своих оценках на осуществление, результаты и воздействие тематических и региональных программ, и продолжать консультации с рабочей группой по этому вопросу;

7. *просит* Секретариат содействовать распространению культуры оценки во всем Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, сделать общепринятым использование соответствующего инструментария мониторинга и оценки при планировании и осуществлении программ и обеспечивать надлежащую подготовку, в соответствующих случаях и в пределах имеющихся ресурсов, персонала в штаб-квартире Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его отделениях на местах и представить Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии доклад о планируемых и принятых в связи с этим мерах;

8. *просит также* Секретариат обеспечить, чтобы доклады Группы независимой оценки, включая ее ежегодный доклад, представлялись всем государствам-членам заблаговременно перед сессиями Комиссии, проходящими в первом полугодии, в целях повышения осведомленности всех государств-членов о деятельности Группы независимой оценки и ее результатах и поощрения прозрачности;

9. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Обзор системы управления и административной деятельности в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"³, и просит рабочую группу, в рамках ее мандата, тщательно

³ JIU/REP/2010/10.

рассмотреть замечания и рекомендации, сделанные в этом докладе, в целях представления рекомендаций, касающихся надлежащих последующих мер, Комиссии для рассмотрения на ее возобновленной двадцатой сессии и довести эти рекомендации до сведения Комиссии по наркотическим средствам на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии во второй половине 2011 года;

10. *просит далее* рабочую группу изучить возможность создания к концу 2011 года внутренней системы для мониторинга выполнения рекомендаций, сделанных соответствующими надзорными органами, включая, в частности, Управление служб внутреннего надзора, Объединенную инспекционную группу, аудиторскую комиссию Организации Объединенных Наций и Группу независимой оценки, и представить доклад Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии;

Поддержка комплексного программного подхода

11. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в разработке и осуществлении, в рамках мандата Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и в постоянной консультации с государствами-членами, комплексного программного подхода, охватывающего тематические и региональные программы, необходимый для выполнения мандатов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания правовой и технической помощи, и просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее представлять такие тематические и региональные программы рабочей группе, уделять первоочередное внимание и оказывать поддержку осуществлению комплексного программного подхода посредством содействия реализации региональных и тематических программ и представить доклад о ходе работы в этой области Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии и довести этот доклад до сведения Комиссии по наркотическим средствам на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии во второй половине 2011 года;

Меры по улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

12. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить Управлению продолжать, расширять, улучшать и укреплять, в рамках его мандатов, свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, и ссылается на резолюцию 65/233 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года, в которой Ассамблея рекомендовала продолжать выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло последовательно и стабильно осуществлять свои мандаты;

13. *просит* Секретариат продолжать улучшать основанную на результатах и ориентированную на конкретные результаты отчетность по вопросам выполнения программ для повышения транспарентности и

укрепления доверия государств-членов к деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и усиления их политической поддержки, с тем чтобы содействовать сокращению практики резервирования взносов;

14. *призывает* государства-члены, располагающие соответствующими возможностями, выделять определенную долю их взносов в фонд средств общего назначения в целях поддержания устойчивого баланса между средствами общего назначения и средствами специального назначения;

15. *просит* государства-члены рассмотреть возможность менее жесткого резервирования средств для поддержки региональных и тематических программ, с тем чтобы повысить гибкость системы финансирования, которая по-прежнему основывается главным образом на резервированных взносах;

16. *приветствует* наметившуюся недавно тенденцию, заключающуюся в том, что государства-члены берут на себя обязательство добровольно объявлять ориентировочные взносы на двухгодичный или многолетний период в фонды средств общего и специального назначения, и призывает все государства-члены, которые в состоянии взять на себя такие обязательства на двухгодичный или многолетний период, рассмотреть возможность присоединения к этой новой практике, по возможности с учетом двухгодичного бюджетного цикла Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с целью повысить предсказуемость и стабильность финансирования Управления;

17. *просит* Секретариат, в рамках усилий по решению финансовых проблем Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и особенно в свете сокращения взносов в фонд средств общего назначения, обеспечить, чтобы ставка возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ была не ниже текущей рекомендованной стандартной ставки в размере 13 процентов, с уделением должного внимания Финансовому и административному рамочному соглашению Европейского сообщества, которое представляет Комиссия Европейских сообществ, и Организации Объединенных Наций;

18. *просит также* Секретариат использовать прозрачные и единые критерии в отношении применения ставки возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ, продолжать консультации с рабочей группой по этому вопросу и представить Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии соответствующий доклад;

19. *настоятельно призывает* Секретариат сформулировать, в тесной консультации с рабочей группой, стратегию мобилизации средств, с тем чтобы расширить донорскую базу и побуждать государства-члены к внесению взносов в фонд средств общего назначения, а также в фонд средств специального назначения;

20. *призывает* принимающие страны изучить возможность продолжения оказания надлежащей поддержки отделениям Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на местах и предлагает рабочей группе продолжить обсуждение способов поощрения принимающих стран к внесению добровольных взносов на покрытие текущих расходов на

деятельность страновых отделений и отделений по программам для повышения финансовой устойчивости сети отделений Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на местах; и представить Комиссии на ее возобновленной двадцатой сессии доклад по этому вопросу;

Укрепление руководящей роли Комиссии и совершенствование методов ее работы

21. *рекомендует* для укрепления руководящей роли Комиссии и совершенствования методов ее работы, а также для эффективного и надлежащего выполнения решений, принятых Комиссией, следующее:

a) Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию следует проводить совместные возобновленные сессии, ограничиваясь пунктами повестки дня, которые включены в оперативный сегмент повестки дня Комиссии, с целью обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности комплексными директивными указаниями по административным и бюджетным вопросам и вопросам стратегического управления, и в этой связи следует сохранить практику проведения следующих одна за другой, но отдельных возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для рассмотрения пунктов повестки дня, включенных в нормативный сегмент повестки дня каждой комиссии;

b) рабочей группе следует рассмотреть методы, обеспечивающие разработку руководящих указаний для Управления на комплексной основе;

c) государствам-членам рекомендуется представлять и обсуждать проекты резолюций заблаговременно до начала очередных сессий Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы Комиссия могла принимать решения, обладая необходимой информацией; такие предварительные обсуждения ни в коей мере не должны расцениваться как устраняющие или заменяющие мандат Комиссии;

d) каждый рабочий документ, официально представляемый Комиссии, должен содержать резюме, а также четкое определение любых мер, которые надлежит принять;

e) любые рекомендации рабочей группы следует доводить до сведения всех государств-членов заблаговременно до начала сессий Комиссии, проводимых в первом полугодии, и они должны быть рассмотрены Комиссией;

f) Секретариату следует представлять Комиссии для рассмотрения на ее сессиях, проводимых в первом полугодии, краткий и четкий доклад об осуществлении резолюций, в надлежащих случаях через рабочую группу.